DANS LE PRÉSENT NUMÉRO

Le point sur la Branche

Sujets de l'heure

Sur une note personnelle de la famille de la Branche de la PM

Décorations, mentions élogieuses et annonces

Nouveaux diplômés

Départs à la retraite

Pour nous joindre

Le prochain numéro du Bulletin des conseillers de la Branche de la PM paraîtra en juin 2017.

Bulletin des conseillers de la Branche de la PM

Volume 1, numéro 1

Mars 2017

PM CANADIENNE

Le présent bulletin est un outil de communication parrainé par les deux conseillers de la Branche de la PM, et sa production est coordonnée par le personnel du QG Gp PM FC. Il paraîtra tous les trimestres, et la Rédaction n'apportera que de petits changements aux articles pour qu'il demeure un document écrit par et pour la police militaire.

LE POINT SUR LA BRANCHE

PROPOS DE L'ADJUDANT-CHEF DE VOTRE BRANCHE

Adjuc Crystal Krammer, Adjuc de la Branche

Près de trois mois se sont écoulés depuis le début de l'année 2017 et le travail n'a pas manqué au sein de la Branche. Mars amènera son lot d'excitation, d'angoisse, de stress et de déception pour certains d'entre nous, alors que nous entamons le processus des RAP et la période des affectations. À cette période-ci de l'année, nous devons nous préparer à vivre des moments d'excitation et de tourmente. Nous sommes tous concernés, à divers degrés, par la période des affectations. Vous pouvez perdre un bon ami en raison d'une affectation ou vous devez vous-même préparer votre famille en vue d'un déménagement. Sachez que bien peu de gens aiment le changement et que tout repose sur la façon dont vous l'abordez. Le moment est venu de commencer à préparer votre famille à un éventuel déménagement, à discuter de cette éventualité et à voir le côté positif du changement. Prenez soin de vos amis pendant cette période de l'année, offrez-leur tout le soutien et tous les encouragements dont ils ont besoin pour relever leur prochain défi avec brio.

Comme toujours, de nombreuses personnes ont fait de l'excellent travail dans le cadre d'opérations de déploiement et de patrouilles ou dans d'autres domaines spécialisés. Le succès de la Branche de la Police militaire repose sur les efforts concertés de chacun et chacune d'entre vous. Je tiens à vous remercier de contribuer à faire de notre Branche une force professionnelle et reconnue au sein de la grande famille des FAC. Pour rester fidèles à la tradition, les candidatures pour les titres d'officier subalterne et d'officier supérieur de la PM de l'année seront annoncées par votre chaîne de commandement d'ici le 26 février et le comité siégera au début du mois de mars. Les lauréats de cette année participeront au dîner régimentaire du Symposium de la Police militaire qui se tiendra le 11 mai 2017 et prendront place à la table d'honneur aux côtés du Bgén Delaney et de moi-même ainsi que de quelques autres invités remarquables.

Je suis impatiente d'entamer la nouvelle année financière avec un nouveau budget et d'avoir la chance de rencontrer le plus grand nombre d'entre vous dans le cadre de mon mandat en tant qu'adjudant-chef de la Branche. Je réitère ma disponibilité pour avoir des discussions franches sur la façon d'améliorer notre Branche et de la faire évoluer afin qu'elle réponde aux besoins futurs des FAC et de la communauté. Encore une fois, merci de travailler aussi fort dans des circonstances exigeantes, à un rythme opérationnel toujours aussi soutenu. Prenez soin de votre santé physique et mentale, car nous avons besoin de vous tous pour réussir. J'aimerais transmettre des salutations spéciales à ceux et celles d'entre vous qui sont en déploiement loin de la maison et des leurs en ce moment. Merci pour les sacrifices que vous faites.

SUJETS DE L'HEURE

UN PM CANADIEN RÉCOMPENSÉ PAR LE SÉNÉGAL ET LA FRANCE

Ltv Blake Patterson, AP Gp PM FC

Un membre de longue date de la Police militaire des Forces canadiennes a récemment reçu une reconnaissance internationale pour souligner son travail à titre d'attaché militaire.

Le vice-chef d'état-major de la défense, le vice-amiral Mark Norman, remet une médaille au lieutenant-colonel Guy Savard lors d'une petite cérémonie de présentation tenue au Quartier général de la Défense nationale, le 19 décembre 2016, à Ottawa (Ontario).
Photo : Caporal Michael MacIsaac, Services d'imagerie de l'Unité de soutien des Forces canadiennes (Ottawa)

Le 19 décembre 2016, le vice-chef d'état-major de la défense, le vice-amiral Mark Norman, a remis au Lcol Guy Savard, officier de la PM, l'Ordre national du Lion (commandant) du gouvernement sénégalais et la Médaille de la Défense nationale de la France pour son travail exceptionnel à titre d'attaché de défense du Canada au Sénégal au cours des cinq dernières années.

« Le Lcol Savard mérite pleinement cette reconnaissance, puisqu'il sert son pays avec distinction et représente une source de grande fierté pour tous les membres de la Branche de la Police militaire », a déclaré le brigadier-général Robert Delaney, Grand Prévôt des Forces canadiennes et commandant du groupe de la Police militaire des Forces canadiennes.

L'Ordre national du Lion est une récompense qui n'est décernée qu'avec parcimonie par le gouvernement sénégalais (afin d'éviter de diluer le mérite de cette décoration) pour reconnaître le service distingué des récipiendaires envers le Sénégal. Cette médaille n'est décernée que depuis 1960 et la liste des récipiendaires est très courte. Le Lcol Savard fait donc maintenant partie d'un groupe distingué très restreint dans lequel on retrouve l'Aga Khan IV, Salim Ahmen Salim, le roi Juan Carlos 1er d'Espagne et le prince Albert II de Monaco, pour n'en nommer que quelques-uns.

La Médaille de la Défense nationale est une décoration militaire française. Elle a été créée par Charles Hernu, ministre de la Défense, et établie par décret le 21 avril 1982. Bien qu'elle soit principalement remise aux militaires français, elle peut aussi être décernée dans des circonstances exceptionnelles. Le Lcol Savard a reçu cet honneur en reconnaissance de son service pour le Canada et la France pendant qu'il était attaché au Sénégal.

Le Bgén Delaney vous invite à vous joindre à lui pour féliciter le Lcol Savard, récipiendaire de ces prestigieux prix.

DES POLICIERS MILITAIRES PARTICIPENT À L'OPÉRATION LENTUS

Le caporal-chef Jennifer Cossette, détachement de la police militaire de la Base de soutien de la 3e Division du Canada, dirige des membres du 4e Régiment d'artillerie (Appui général) qui s'affairent à enlever des branches d'arbres tombées et des arbres endommagés susceptibles de compromettre la sécurité de la population à Shippagan (Nouveau-Brunswick), dans le cadre de l'opération LENTUS menée dans la péninsule acadienne le 31 janvier 2017.
Photo : Adj Jerry Kean, Affaires publiques de la 5e Division du Canada

Le Grand Prévôt des Forces canadiennes effectue une visite dans le cadre de l'Op CALUMET

Maj Michael J. Lemire, Grand Prévôt, Force multinationale et Observateurs
Sinaï, Égypte (Camp Sud)

Le Grand Prévôt des Forces canadiennes (GPFC), le Bgén Robert Delaney, a visité en novembre des membres de l'Unité de la police militaire de la Force (UPMF) dans le Sinaï, en Égypte, afin d'observer directement le travail du personnel de la PM qui contribue au mandat de la Force multinationale et Observateurs (FMO).

Le Bgén Delaney, accompagné du Lcol Dan Dandurand (CEM Op Gp PM FC) et de l'Adjuc Éric Saint-Pierre du Gp PM FC, a visité l'UPMF du 7 au 9 novembre 2016. Pendant cette période, le GPFC et son équipe ont visité la Base d'opérations avancée Nord (BOA-N) et le Camp Sud, les deux endroits dans le Sinaï où se trouvent des membres de l'UPMF.

Lors des réunions avec le Mgén Denis Thompson (commandant de la FMO) et le Col Geoffrey Norman (chef d'état-major de la FMO), le Bgén Delaney a été très heureux d'apprendre que la police militaire des Forces canadiennes fait preuve d'un grand professionnalisme dans ses fonctions de maintien de l'ordre auprès de la FMO.

De gauche à droite : Un maître-chien des forces américaines de l'UPMF, le Lcol Dandurand, le Bgén Delaney, l'Adjuc Saint-Pierre, l'Adj Douglas Bumstead, le Maj Lemire, un maître-chien de l'UPMF et son chien Jerry.

Le Bgén Delaney, le Lcol Dandurand et l'Adjuc Saint-Pierre ont aussi pu rencontrer les membres de la PM canadienne à plusieurs reprises. Lors d'une séance de discussion ouverte, ils les ont informés des activités et des projets de la Branche et ils ont répondu aux questions posées par les PM de l'UPMF.

Les visiteurs ont eu la chance d'observer certaines des capacités de la FMO, entre autres par l'entremise d'une visite sur place du Camp Sud et d'une exposition statique des véhicules blindés de l'équipe d'intervention du Camp Sud.

Ils ont également assisté à une démonstration des maîtres-chiens de la police militaire américaine qui font partie de l'UPMF. Pour divertir les personnes présentes, un PM canadien s'est porté volontaire pour revêtir la combinaison de protection et devenir la victime des puissantes mâchoires du chien en jouant le rôle du méchant qui tente d'échapper à sa détention.

En plus de rencontrer les membres de l'UPMF, les visiteurs ont pu informer tous les Canadiens présents au Camp Sud des initiatives à l'échelle des FAC. La visite s'est terminée par une marche autour du périmètre du camp et une séance de tir, ce qui leur a permis de prendre une pause de leurs tâches quotidiennes de bureau.

Le ministre de la Défense rend visite à des PM au Moyen-Orient

Du 21 au 23 décembre 2016, le ministre de la Défense nationale, Harjit Sajjan, a rendu visite aux membres de la Force opérationnelle des FAC à El Gorah (Op CALUMET), au Camp Sud, en Égypte. Le ministre a passé du temps avec les membres de l'Unité de police militaire de la Force (UPMF). Outre ses rencontres avec les membres de l'UPMF, le ministre a aussi pu voir les capacités utilisées pour offrir les services de maintien de l'ordre de première ligne dans le cadre de la mission de la Force multinationale et Observateurs (FMO). Le ministre a profité de son séjour dans la région pour visiter les policiers militaires qui participent à l'Op IMPACT au sein de la Force de stabilisation au Moyen-Orient (FSMO) afin d'offrir des services de maintien de l'ordre et de soutien à la sécurité aux opérations des FAC menées au Koweït et en Irak. L'unité de police militaire compte parmi les quelques unités auxquelles a été décerné un médaillon du ministre de la Défense nationale.

L'ARMÉE CANADIENNE FORME LA POLICE MILITAIRE DE L'UKRAINE LORS DE L'OPÉRATION UNIFIER

Steven Fouchard, Affaires publiques de l'Armée

Un officier de l'Armée canadienne dit que les efforts visant à mettre à jour les Forces armées de l'Ukraine en ce qui concerne les pratiques de la police militaire de l'OTAN dans le cadre de l'opération UNIFIER (Op UNIFIER) ont été très réussi.

L'opération UNIFIER est le nom donné à la contribution du Canada à une mission multinationale d'instruction courante qui permet de renforcer des capacités au sein des Forces armées de l'Ukraine. Des soldats canadiens sont sur le terrain depuis l'été 2015, en tant que Force opérationnelle interarmées – Ukraine, et ils partagent leur expertise dans une vaste gamme de compétences de soldat.

Le Major Greg Losier est récemment revenu à son poste au Centre de doctrine et d'instruction de l'Armée canadienne à Kingston (Ontario) après plusieurs semaines à diriger une équipe chargée de former les soldats ukrainiens dans divers aspects du travail de la police militaire.

Des officiers en formation des services de droit militaire et des services d'ordre ukrainiens préparent un poste de contrôle des véhicules après avoir suivi une leçon offerte par les instructeurs canadiens dans le cadre de l'opération UNIFIER, en Ukraine. Photo : Force opérationnelle interarmées – Ukraine

Dans l'entrevue qui suit, le Maj Losier discute des défis que comporte cette tâche, de l'enthousiasme de son équipe et des soldats formés, ainsi que du rôle de la famille internationale de la police militaire.

Quel est le contexte de l'aspect policier militaire de l'Op UNIFIER?

Les Ukrainiens ont ce qu'ils appellent les Services de droit militaire et d'ordre. Il s'agit d'une force policière militaire naissante qui a été mise sur pied il y a quelques années à peine. Culturellement parlant, elle est un peu différente de ce à quoi nous sommes habitués chez les forces militaires occidentales. Les anciennes structures soviétiques n'avaient pas de vastes capacités de police et d'enquête militaires proprement dites, et les Ukrainiens étaient en quelque sorte un produit de cette culture.

Notre effort principal porte sur le recours approprié à la force ainsi que sur la protection personnelle afin que les forces ukrainiennes aient une meilleure interopérabilité avec l'OTAN à l'avenir. Nous avons aussi donné un cours sur les enquêtes de la police militaire. L'Ukraine collabore actuellement avec la Pologne et la Lituanie pour créer une structure de brigade comptant un peloton de police militaire apte à travailler sur le terrain provenant de chacun de ces trois pays.

En quoi consistait l'instruction?

J'ai été nommé comme chef d'équipe en avril dernier, et j'ai eu le loisir de pouvoir choisir et assembler une équipe très compétente. Celle-ci comptait huit membres, soit cinq policiers militaires et trois policiers non militaires pour nous soutenir.

La formation comportait divers cours magistraux, des scénarios pratiques pour étayer ces cours et quelques exercices supplémentaires. Alors nous donnions la théorie et faisions une démonstration, puis nous sortions pour mettre le tout en pratique dans le contexte de déploiement réel.

Comment décririez-vous l'expérience?

Les Ukrainiens ont pris leurs meilleurs éléments et les ont regroupés au sein de ce peloton particulier afin qu'ils puissent s'entraîner et travailler ensemble afin qu'ils puissent éventuellement être déployés dans le contexte de l'OTAN. Le groupe de gens à former était constitué de soldats de la police militaire très en forme, très chevronnés, très capables et très motivés qui avaient soif d'apprendre tout ce qu'ils pouvaient savoir au sujet de l'OTAN.

Ce fut un immense plaisir de travailler avec un tel groupe de professionnels. Ce sont des soldats formidables à part entière, et ils ont une bonne expérience. J'ai été vraiment impressionné par le groupe, par les militaires de tous rangs, par leur enthousiasme et leur motivation à travailler en vue de cet objectif.

Nous avons donné la formation en trois semaines. Ce fut très gratifiant de voir les progrès du groupe, du début à la fin, et ce, en si peu de temps.

Quels ont été les plus gros défis?

L'un des plus gros défis était au niveau de la langue. Ils ont un alphabet cyrillique, la langue est l'ukrainien et, bien sûr, les gens parlent l'ukrainien et le russe de façon interchangeable. J'ai pu obtenir les services de quelqu'un qui parle et écrit en ukrainien, ainsi que d'une personne qui parle et écrit en russe pour aider à la traduction de notre programme de cours.

Les gens peuvent traduire de l'information, mais lorsqu'il est question de terminologie technique ou militaire, c'est toujours difficile de veiller à ce qu'une traduction soit faite le mieux possible. Nous avons atténué ces difficultés dans une large mesure en amenant notre propre soutien linguistique, de vrais agents et officiers de la police militaire qui comprenaient le programme et qui ont surmonté la plupart des obstacles à la communication d'entrée de jeu.

La collectivité de la police militaire de l'OTAN est, aussi fleur bleue que ça puisse paraître, un milieu très familial. C'est l'une des choses que nous avons bien soulignées au groupe – en affirmant : « vous êtes maintenant des membres de la famille de la police militaire. » Le fait de comprendre qu'ils faisaient partie de cette vaste collectivité a vraiment aidé à cibler les efforts des deux côtés pour garantir que nous pourrons bien travailler ensemble à l'avenir, ce qui est le but ultime.

TOUJOURS CHAMPIONS

Sgt Toby Scott, SNEFC

Le 16 décembre 2016, le Minto Skating Centre, à Ottawa, a été l'hôte de la Coupe du colonel commandant. Ce tournoi de hockey sur glace annuel regroupe trois équipes de policiers militaires de la RCN (officiers, MR sup et MR sub) qui s'affrontent dans le cadre d'un tournoi à la ronde amical, mais compétitif.

Encore une fois cette année, la participation a été exceptionnelle – plus de 40 membres de la PM ont chaussé les patins pour défendre les couleurs de leur équipe respective, devant une foule partisane très enthousiaste. Pour la cinquième année consécutive, l'équipe des MR sup a été sacrée championne grâce à une victoire par la marque serrée de 3-2 face aux MR sub en grande finale. Un merci tout spécial aux bénévoles qui organisent cet événement (Adjum Deveo, Sgt Scott et Sgt Smith), aux chronométreurs (Ltv Pyke, Sgt Leury et Matc Innes) et tout particulièrement aux arbitres (Lcol S. Vouligny et R. Heron). Le titre de joueur le plus utile du tournoi a été décerné au Sgt Boyer, qui a compté le but gagnant du match décisif.

Les champions, l'équipe des MR sup. Rangée arrière : Sgt Nicholson, entraîneur adjoint, Bgén Delaney, gâche-photo, Adjum Cournoyer, entraîneur, Adjum Paulin, Adjuc St-Pierre, Adjum Smith, Sgt Comeau, le brigadier-général à la retraite Peter Atkinson (colonel commandant honoraire de la Police militaire des Forces armées canadiennes), Sgt Scott, PM 2 Roulliard, Adjum Deveo et l'entraîneur adjoint Clowe. Rangée avant : Adjuc Krammer, Sgt Smith, Sgt Maille, Sgt Froese, Sgt Daigle, Adjum Lambert et Sgt Boyer.
Photo : Sgt Leury

LA 15 CIE PM FORT OCCUPÉE PENDANT LA SEMAINE DES VÉTÉRANS

l'Adj Justin Hanson, 13 Cie PM, 1 Régt PM

Les membres de la 15e Compagnie de police militaire, 1er Régiment de la police militaire, posent pour une photo impromptue avec la première ministre de l'Alberta, Rachel Notley (au centre), lors d'une visite de l'Assemblée législative de l'Alberta, à Edmonton, le 10 novembre 2016. On reconnaît sur la photo le Cpl Christopher Auger (à gauche), le Cpl Bernie Fitterer, l'Adj Justin Hanson et le Cplc James Phillips.

La Semaine des vétérans a été fort occupée pour les membres de la 15e Compagnie de police militaire, 1er Régiment de la police militaire, à Edmonton.

Le mercredi 9 novembre 2016, l'Adj Justin Hanson a pris part à deux cérémonies du Souvenir à l'école Bessie Nichols, à Edmonton. Il était très fier de marcher avec une garde d'honneur diversifiée composée d'élèves portant des uniformes variés, notamment des scouts, des guides et des cadets, ainsi qu'un membre du service des shérifs de l'Alberta. L'Adj Hanson a pris la parole à l'occasion des deux cérémonies et les élèves ont été très réceptifs au message et au thème de son allocution.

Le jeudi 10 novembre, l'Adj Hanson, le Cplc James Phillips, le Cpl Christopher Auger et le Cpl Bernie Fitterer ont assisté à une cérémonie à l'école Grandin, qui se trouve également à Edmonton. La police militaire a formé une garde d'honneur et marché derrière la garde du drapeau composée d'un agent du Service de police d'Edmonton, d'un caporal mécanicien à la retraite et de jeunes portant divers uniformes. L'Adj Hanson a pris la parole lors de cette cérémonie également et le Cpl Auger et le Cpl Fitterer ont déposé une couronne. La cérémonie s'est terminée par le défilé des membres de la police militaire qui sont allés se poster de chaque côté de la sortie du gymnase. En sortant du gymnase, les élèves

remerciaient les membres des FAC. Le personnel de l'école était reconnaissant de la présence de la Police militaire, car il n'avait encore jamais réussi à obtenir la participation de militaires.

Après la cérémonie du 10 novembre, l'Adj Hanson a emmené les membres de sa compagnie à une courte visite de l'Assemblée législative de l'Alberta, vu sa proximité de l'école et l'occasion de perfectionnement professionnel que représentait la visite. Après la visite, le groupe a posé pour une photo impromptue avec la première ministre de l'Alberta, Rachel Notley. Cette dernière a remercié les membres de leur service, et ceux-ci l'ont remerciée à leur tour d'avoir eu la chance de la rencontrer et de visiter l'Assemblée législative.

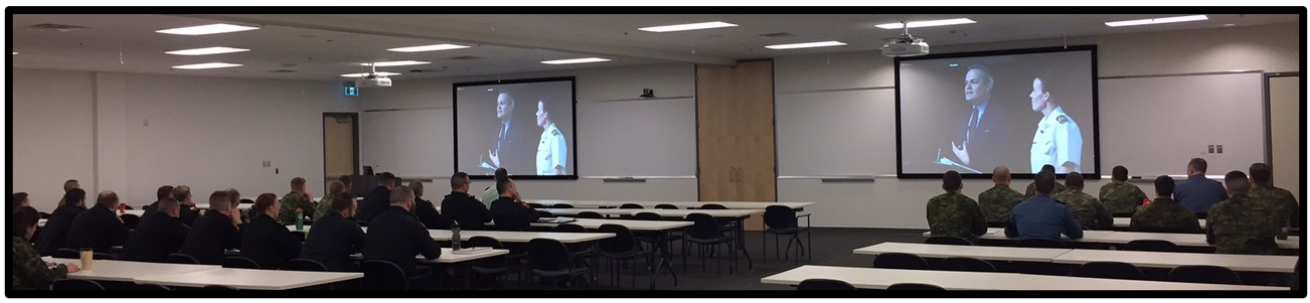
Le jour du Souvenir, comme il est devenu la tradition, les membres de la 15e Compagnie de police militaire se sont joints aux autres membres du 1er Régiment de la police militaire pour participer au défilé lors de la cérémonie annuelle à Wetaskawin (Alberta), où le Régiment exerce le droit de cité.

Le major Paul King et l'adjudant-chef Richard Geals, l'équipe de commandement du 1er Régiment de la police militaire, ont félicité l'Adj Hanson et les autres membres de la 15e Compagnie de police militaire.

LA BRAVOURE ET LE LEADERSHIP À L'HONNEUR

Le Sgt Jonathan L'Heureux salue la tombe du Cpl Filip Konowal, VC, lors d'une cérémonie du jour du Souvenir au cimetière Notre-Dame, à Ottawa, le 11 novembre 2016. Au lieu d'assister à la cérémonie au Monument commémoratif de guerre du Canada, les membres de la Police militaire de la région d'Ottawa ont, à nouveau cette année, pris le temps de saluer la bravoure et le leadership du Cpl Konowal, qui a reçu la plus haute décoration de vaillance militaire du Canada pour ses actes de bravoure durant la Grande Guerre. Le Cpl Konowal est le seul récipiendaire de la Croix de Victoria à être inhumé à Ottawa et, il y a cinq ans, la PM a pris l'initiative d'honorer sa mémoire et de le remercier pour perpétuer son héritage et son souvenir.

BELL CAUSE POUR LA CAUSE



Grâce à la technologie disponible à l'édifice Colonel Stone, le personnel et les étudiants de l'École de la Police militaire des Forces canadiennes (EPMFC) ont pu écouter la discussion en groupe organisée par les FAC au QGDN à l'occasion de la journée Bell Cause pour la cause, le 25 janvier 2017. L'EPMFC est déterminée à aider les membres du Gp PM FC à renforcer leur résilience en offrant et en continuant d'améliorer le programme *En route vers la préparation mentale* à l'intention de la police militaire.
Photo soumise par l'EPMFC

UN CANADIEN LAISSE SA MARQUE AUX PAYS-BAS

Services de bien-être et de moral des Forces canadiennes (article de nouvelles)

Le 6 novembre, dans la ville néerlandaise de Geleen, une partie de hockey mémorable s'est déroulée entre deux équipes compétitives de la BeNeLiga (une ligue née de la Belgium Hockey League et l'Eredivisie des Pays-Bas) : le club local des Laco Limburg Eaters et les Bulldogs, un club belge en provenance de Liège. Commanditée par la compagnie Knauf, cette partie-bénéfice – appelée la **Knauf Wounded Warriors Charity Game** – s'est avérée une occasion divertissante d'amasser des fonds et de sensibiliser les partisans aux réalités des militaires malades et blessés. D'ailleurs, les Eaters ont reporté le match 10 à 5.

Le Sgt Bradley Westerman, membre des FAC et joueur des Limburg Eaters, pose en compagnie d'un joueur invité et de la mascotte de l'équipe lors de la partie-bénéfice appelée Knauf Wounded Warriors Charity Game.
Photo: Jan Hofstede

L'activité a vu le jour grâce à l'un des nôtres, le sergent Bradley Westerman, officier de la police militaire des Forces armées canadiennes (FAC) et père de trois enfants affecté à Geilenkirchen, en Allemagne, depuis 2014. Il a beau être peu connu ici, en Europe, on le reconnaît dans plusieurs cercles d'amateurs de hockey. Depuis les deux dernières années, ce militaire très respecté est également devenu un joueur de hockey compétitif et apprécié. Ce n'est pas une blague! Jusqu'à récemment, le sergent Westerman, qui joue pour les Limburg Eaters, était l'un des rares joueurs de compétition non rémunérés dans la ligue. Il a toutefois décidé d'accrocher ses patins après cette partie-bénéfice pour devenir assistant bénévole au sein de l'équipe de la 1re Division afin d'appuyer la relève.

L'activité a été couronnée de succès. Les fonds amassés au cours de la soirée (5 500 $ CA) ont été répartis parmi trois organismes de bienfaisance : 50 % ont été remis à Wounded Warriors NL, 25 % à Wounded Warriors USA et 25 % à notre programme Sans limites, au Canada. De plus, la partie a attiré plus de 1 000 spectateurs, dont un grand nombre de Canadiens qui s'étaient déplacés de loin pour assister à l'événement.

La partie-bénéfice de novembre était en fait la deuxième du genre à se tenir à Geleen. La première avait eu lieu le 30 avril lors de la période hors saison précédente. Les Eaters avaient alors affronté les GK Flyers, une équipe de hockey amical regroupant des joueurs néerlandais, allemands, canadiens et américains pour la plupart issus du milieu militaire. Plus tôt au printemps, Dave Sullot, joueur des GK Flyers et ancien membre de la force de réserve allemande, avait demandé au sergent Westerman d'organiser une partie amicale d'après-saison entre leurs deux équipes. C'est à ce moment qu'est née l'idée d'une partie-bénéfice pour les militaires malades et blessés. Comme le sergent l'a lui-même dit, « [son] objectif en tant que joueur et militaire était de sensibiliser les gens ».

La motivation du sergent Westerman vient de son expérience personnelle. Après avoir été affecté en Afghanistan, en juillet 2009, il a été témoin des terribles conséquences de la guerre sur les troupes. Alors qu'il profitait d'une journée de congé, le véhicule blindé de son équipe a fait détonner un engin explosif improvisé au cours d'une patrouille de routine. L'un de ses compagnons est décédé et plusieurs autres ont subi de graves blessures. Quelques années plus tard, un autre membre s'est enlevé la vie.

« Il y aura toujours du travail à faire pour sensibiliser la population aux incapacités physiques, aux blessures de stress opérationnel et au trouble de stress post-traumatique découlant des opérations en zone de combat. Je crois que le fait que j'aie pu mener des initiatives de sensibilisation dans d'autres pays que le mien, tout en aidant le Canada, est une chose des plus gratifiantes », a expliqué le sergent Westerman lors d'un entretien téléphonique avec les SBMFC.

Grâce à l'idée du sergent Westerman, ainsi qu'à son travail acharné et à sa volonté de faire connaître son expérience personnelle du monde militaire, plus de 10 000 $ CA ont été amassés pour des organismes de bienfaisance visant à appuyer les militaires malades ou blessés. Plus important encore, les activités ont attiré l'attention et la reconnaissance des Néerlandais à l'égard de cette cause trop souvent négligée. Chapeau!

Veuillez consulter le lien ci-après pour voir l'article au complet et plus de photos sur la partie de hockey :
https://www.cfmws.com/fr/aboutus/library/mediacentre/newsreleases/pages/making_a_difference_in_the_netherlands-the_canadian_way.aspx

FONDS DE LA POLICE MILITAIRE POUR LES ENFANTS AVEUGLES

Le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles (FPMEA) a été créé en 1957 afin de venir en aide aux enfants âgés de moins de 21 ans qui ont une déficience visuelle. Le Fonds est entièrement administré par des membres bénévoles de la Police militaire et ne compte aucun employé rémunéré. Tous les établissements et toutes les régions des Forces armées canadiennes sont représentés au sein du conseil de direction. La totalité des sommes recueillies est utilisée pour aider les enfants ayant une déficience visuelle. Pour de plus amples renseignements au sujet du Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles, veuillez consulter le site Web au www.mpfbc.com.

LA POLICE MILITAIRE DE LA 5E ESCADRE DE GOOSE BAY AMASSE DES FONDS POUR LES ENFANTS AVEUGLES

Article de nouvelles de l'ARC / Le 1er février 2017

C'est avec leurs gyrophares allumés et leurs cônes de circulation en place que les membres de la 25e Escadrille de Police militaire de la 5e Escadre de Goose Bay ont amassé un total de $2100 pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles (FPMEA) les 27 et 28 janvier 2017.

Des membres de la 25e Escadrille de police militaire ont recueilli des dons pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles à la 5e Escadre Goose Bay, à Terre-Neuve-et-Labrador, le 27 janvier 2017.
Photo : Cplc Krista Blizzard, 5e Escadre Goose Bay

Le personnel de la Police militaire locale a mis en place un poste de collecte d'argent près de la guérite de sécurité de l'escadre. Les bénévoles ont ensuite organisés une collecte de bouteilles vides dans le quartier résidentielle militaire. Les services d'incendie de l'escadre ont aussi contribué en fournissant des bénévoles au poste de collecte d'argent.

«Une fois de plus, notre communauté a été très généreuse envers cette merveilleuse cause. Les contributions amassées au cours des levées de fonds de la 25e Escadrille de Police militaire démontrent à quel point notre communauté soutien ses militaires et ses campagnes de charité», affirme le Lieutenant-colonel Andrew Wedgwood, Commandant de la 5e Escadre de Goose Bay. «Je suis aussi très heureux des efforts générés par le personnel de la Police militaire afin d'aider les enfants aveugles. Cette initiative aidera certainement de jeunes Canadiens et Canadiennes et nous espérons qu'elle changera leur vie.»

«En offrant notre temps et en générant ces efforts nous espérons conscientiser la population et soutenir les enfants et les jeunes adultes affectés par une déficience visuelle», explique le Maître de 1re classe Eric McLaughlin, Commandant de la 25e Escadrille de Police militaire. « Le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles est une grande source de fierté pour les membres de la Police militaire et nous sommes reconnaissants des généreux dons offerts durant nos levées de fonds.»

UNE FAMILLE « EXTRÊMEMENT RECONNAISSANTE » POUR LE DON D'UNE POUSSETT

Par Troy Landreville, Langley Times*, le 1er février 2017*
Article réimprimé avec la permission du Langley Times

Une somme provenant du Fonds de la police militaire pour les enfants aveugles (FPMEA) versée pour l'achat d'une nouvelle poussette promet d'ouvrir de toutes nouvelles portes à Jessica Walker et sa famille.

Jessica, qui est en 9e année à l'école Brookwood Secondary, fait partie du programme STRIVE de son école; sa famille recevra des fonds pour permettre l'achat d'une poussette EZ Rider (16 pouces).

Jessica, qui a 14 ans, est atteinte d'une déficience visuelle d'origine corticale ainsi que d'un retard global du développement dans toutes les sphères, explique sa mère, Charlene.

« Cette poussette fera une énorme différence pour Jessica. »

« La poussette permettra d'aller à des endroits où nous ne pourrions normalement pas l'amener. Nous sommes extrêmement reconnaissants pour ce don. Cela fera une énorme différence dans sa vie et dans la nôtre. »

La famille de Jessica n'a qu'un seul revenu et ne pourrait pas se permettre une telle poussette sans ce don.

« Nous n'avons pas de minifourgonnette pouvant accommoder un fauteuil roulant, alors sa poussette ne lui permet que de se rendre à ses rendez-vous; monter les escaliers chez sa grand-mère… on ne peut pas aller à tous ces endroits avec un fauteuil roulant », dit Charlene.

« Sa nouvelle poussette lui donne la liberté de s'intégrer à la collectivité. Sinon, elle serait très, très limitée. »

Le Cpl Rodrigo Zerecero-Garcia, du détachement Chilliwack du 1er Régiment de la police militaire, s'est rendu à l'école Brookwood Secondary mardi matin pour la remise.

« […] Il y a un conseil d'administration à Ottawa qui reçoit nos dossiers et les étudie, ce qui lui permet de comprendre où sont les plus grands besoins », dit le Cpl Zerecero-Garcia. « Il envoie ensuite les fonds. »

Le conseil qui représente le FPMEA a approuvé la demande de poussette pour Jessica le 16 janvier.

Le Cpl Zerecero-Garcia souligne que la fondation n'est pas seulement pour les membres des familles des militaires, elle s'adresse aussi au grand public. « Nous sommes très heureux de pouvoir aider des personnes comme Jessica », affirme le Cpl Zerecero-Garcia.

Pour voir l'article complet et la vidéo qui l'accompagne, veuillez visiter le site du *Langley Times* à l'adresse http://www.langleytimes.com/community/412324293.html (en anglais seulement).

Le Relais de motocyclettes de la PM prêt pour une nouvelle traversée du Canada cet été

Ltv Blake Patterson, AP Gp PM FC

L'aventure commence par un pneu arrière dans l'océan Pacifique et se termine avec un pneu avant dans l'Atlantique.

Les participants au Relais national de motocyclettes de la Police militaire de 2016 ont fait vrombir leur moto sur une autoroute canadienne et recueilli ainsi 60 000 $ pour les enfants aveugles.

Le Relais national de motocyclettes de la Police militaire (RNMPM) prendra les routes du Canada d'assaut encore une fois cet été afin d'amasser des fonds pour les enfants ayant une déficience visuelle de tout le Canada.

Le RNMPM est le plus long relais à motocyclette annuel du monde, couvrant chaque année une distance de plus de 10 000 kilomètres d'un océan à l'autre, avec des arrêts dans des établissements des Forces armées canadiennes et des lieux d'intérêt en chemin.

« La Police militaire des Forces canadiennes est fière de diriger ce relais annuel qui a tant contribué à satisfaire des besoins des enfants ayant une déficience visuelle au Canada, dit le Bgén Robert Delaney, Grand Prévôt des Forces canadiennes et commandant du Groupe de la Police militaire des Forces canadiennes. Chaque année, grâce aux

contributions des gens partout au pays, le Relais national de motocyclettes de la Police militaire aide à améliorer la vie des enfants ayant une déficience visuelle et celle de leur famille. »

Le relais de 2017 commencera à Victoria (Colombie-Britannique) le 30 juillet, et se terminera le 23 août à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador). On prévoit la participation d'environ 300 motocyclistes.

Fondé en vue de favoriser la camaraderie entre les amateurs de motocyclettes membres de la Police militaire, le relais est maintenant ouvert à tous ceux (militaires ou civils) qui souhaitent faire une balade d'un jour, traverser une province ou se rendre d'un océan à l'autre.

Pour connaître les arrêts prévus pendant le relais cette année ou pour savoir comment faire un don ou s'inscrire au relais, visitez le site Web du Relais national de motocyclettes de la Police militaire à l'adresse www.nationalmotorcyclerelay.ca (en anglais seulement).

De l'aide pour les enfants aveugles

En 2016, le relais a permis d'amasser 60 000 $ pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles (FPMEA), et les organisateurs du relais de 2017 ont pour objectif de recueillir la même somme cette année.

« Diriger le Relais national de motocyclettes de la Police militaire et contribuer à la collecte de fonds pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles est un honneur », dit le maître de 2e classe Tony Brooks, président national du Relais national de la Police militaire. « C'est une expérience inoubliable en tant que Canadien et membre des Forces armées canadiennes. Je suis très fier lorsque je pense au travail que nous accomplissons tous en vue d'amasser des fonds pour les enfants ayant une déficience visuelle de partout. »

La collecte de dons pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles réinventée

Le personnel et les élèves de l'EPMFC veulent profiter de l'occasion pour remercier la collectivité d'Alliston de ses dons. Sur la photo (de gauche à droite), on peut voir le Cpl Caron, le Cpl St-Gelais, le Cpl Cote et le Cpl Nadeau-Collin.
Photo : Capt C.J. Hogan

Cette année, les élèves de l'École de la Police militaire des Forces canadiennes (EPMFC) ont réinventé la collecte de dons pour le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles. Ils ont tenu un marathon de cardiovélo de 12 heures à l'extérieur du commerce Zehrs à Alliston (Ontario), le 26 novembre 2016, amassant ainsi 1 626 $. Puis, le 3 décembre, les élèves ont organisé une activité d'emballage de cadeaux au magasin Walmart d'Alliston, ce qui leur a permis de finir la semaine de collecte de fonds avec un total de 4 444 $. En faisant appel aux collectivités de Borden, d'Angus et d'Alliston, non seulement les élèves ont recueilli les fonds nécessaires, mais ils ont en plus fait connaître le FPMEA et transmis des renseignements importants à son sujet.

LE 2 RÉGT PM PRÊTE MAIN-FORTE

Cette année, le 2e Régiment de la Police militaire (2 Régt PM) offre du répit à des familles de Toronto pour Noël. Au nom du Régiment, l'Adj Frederick Langlois et le Slt Élodie Maltais ont remis des cadeaux d'une valeur de plus de 600 $ au Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM) de Toronto le 14 décembre 2016 afin d'aider les familles ayant des besoins financiers. Ce généreux don a permis à de nombreux enfants de sourire le jour de Noël, en plus d'accorder un certain répit à des familles pendant la période des Fêtes et au-delà. Photo soumise par le 2 Régt PM.

SUR UNE NOTE PERSONNELLE DE LA FAMILLE DE LA BRANCHE DE LA PM

DONNEZ DU SANG POUR AIDER UN MEMBRE DE LA FAMILLE DE LA PM À LUTTER CONTRE LA LEUCÉMIE

Le 27 octobre 2016, pendant qu'il assistait à un cours au Collège de police de Toronto, le Cplc Charlesworth, un membre du Service national des enquêtes des Forces canadiennes (SNEFC), a appris que sa femme Vanessa venait de recevoir un diagnostic de leucémie. Le Cplc Charlesworth est immédiatement rentré à Ottawa pour voir Vanessa à l'hôpital, où elle avait été admise pour commencer sa radiothérapie.

Désireux d'aider, le matelot de 1re classe McLachlan a approché la famille pour déterminer ce qu'il pouvait faire. Le Cplc Charlesworth et Vanessa, grandement reconnaissants, ont indiqué que les dons de sang étaient ce qu'il y avait de mieux à faire puisque Vanessa requiert de grandes quantités de sang dans sa lutte contre la leucémie.

Dans le but de montrer notre appui à Vanessa, les membres du SNEFC et les collègues de classe du Cplc Charlesworth du service de police de Toronto et du service de police régional de York ont fait des dons de sang aux bureaux de la Société canadienne du sang (https://blood.ca/fr) de leur secteur.

Si vous souhaitez participer à cet effort, veuillez communiquer avec le Mat 1 McLachlan à l'adresse corbin.mclachlan@forces.gc.ca.

DÉCORATIONS, MENTIONS ÉLOGIEUSES ET ANNONCES ANNOUNCEMENTS

L'ADJ LONDON REÇOIT UNE MENTION ÉLOGIEUSE DE LA FOIU

Commandant de la Police militaire, Force opérationnelle interarmées Ukraine

Le 10 novembre 2016, le Lcol Wayne Niven, commandant de la Force opérationnelle interarmées Ukraine (FOIU), a remis à l'Adj Dave London la mention élogieuse du commandant en reconnaissance de son dévouement dans le cadre de l'élaboration et de la prestation de l'instruction sur le recours à la force à l'intention des services de droit militaire et des services d'ordre ukrainiens. Le Maj Paul Mellema (à gauche), Cmdt LdE 3, l'Adj Dave London, instructeur-chef – Recours à la force, le Lcol Wayne Niven, Cmdt FOIU, et l'Adjuc James Smith, sergent-major régimentaire de la FOIU, figurent sur la photo

La mention était ainsi rédigée : « À titre d'instructeur-chef de l'instruction sur le recours à la force du mois de janvier au mois d'août 2016, l'Adj London a fait preuve d'un dévouement absolu envers l'avenir de cette instruction ainsi qu'envers l'élaboration d'un programme et d'un cadre2 d'instruction ukrainiens. Grâce à son dévouement, à sa souplesse et à sa détermination,

l'Adj London a permis à cette ligne d'effort de surmonter la dynamique complexe et les obstacles liés à l'instruction du personnel ukrainien, tout en mettant sur pied une équipe efficace, cohésive et déterminée de futurs instructeurs ukrainiens. »

À l'occasion d'un autre déploiement dans le cadre de l'Op UNIFIER, l'Adj London a donné sept cours sur le recours à la force à l'intention du personnel ukrainien, élaboré un manuel exhaustif sur le recours à la force et poursuivi ses efforts remarquables liés à l'élaboration du programme à titre de membre clé du comité responsable de la planification et de la norme de qualification concernant un cours d'instructeur sur le recours à la force à l'intention des services ukrainiens.

Bravo Zulu à l'Adj London qui incarne les efforts acharnés et le professionnalisme de la Police militaire et de son cadre dévoué de sous-officiers supérieurs.

Le 10 novembre 2016, l'Adj Dave London reçoit une mention élogieuse du commandant de la Force opérationnelle interarmées Ukraine en raison de l'instruction sur le recours à la force donnée en Ukraine. Le Maj Paul Mellema (à gauche), cmdt LdE 3, l'Adj Dave London, instructeur-chef – Recours à la force, le Lcol Wayne Niven, cmdt FOIU, et l'Adjuc James Smith, sergent-major régimentaire de la FOIU, figurent sur la photo.

MENTION ÉLOGIEUSE DU COMMANDEMENT DE LA BRIGADE

Le 2 février 2017, le Capc Ryan Scanlan et l'Adjum Michael Kennedy, l'équipe de commandement du 3e Régiment de la Police militaire (3 Régt PM), ont reçu, au nom du Régiment, la mention élogieuse du commandement de la Brigade des mains de l'Adjuc Brent Gittens (à gauche) et du Col Shawn Hale, commandant du 36e Groupe-brigade du Canada, pour le soutien extraordinaire qu'a apporté le 3 Régt PM au The Princess Louise Fusiliers.

NOUVEAUX DIPLÔMÉS

Capc Kristin Topham, cmdtA de l'EPMFC

Les diplômés du NQ3, décembre 2016

Les élèves du niveau de qualification 3 (NQ3), cours 1602, ont reçu leur diplôme le 13 décembre 2016. C'est la première cérémonie de remise de diplômes de l'histoire de la Branche pour laquelle tous les commandants des éléments accordent aux participants au rassemblement ainsi qu'aux membres de la PM présents la permission de porter le béret rouge avec leur tenue de défilé (1A). Soixante-dix-neuf jeunes hommes et femmes fiers ont participé au rassemblement; toutes les responsabilités du rassemblement ont été assumées par des élèves. Le rassemblement a été tout à fait remarquable, et les élèves se sont tenus fièrement devant l'un des plus grands groupes de familles et d'amis que l'École ait jamais accueillis (bien au-delà de 350 personnes).
Photo : Cplc Turcotte

NQ3, COURS 1602 – DIPLÔMÉS DU PELOTON ALPHA, DÉCEMBRE 2016

Première rangée : Adj Turner (Adj Instr EPMFC), Capt Hogan (Instr Cmdt EPMFC), Adjum Ridley (Instr SMC EPMFC), Cpl Hern, Cpl MacIntosh, Cpl Chemerys, Cpl Michael, Adjuc Krammer (élève-officier chef d'escadre en second), Cpl Le Poivre, Lcol Battista (Cmdt EPMFC), Cpl Stelmack, Cpl Borges, Mat 1 McGrath, Cpl Hewitt, Cpl Hollen, Sgt Laidlaw (Instr EPMFC)
Deuxième rangée : Sgt McGall (Instr EPMFC), Cpl Frazer, Cpl Paxton, Cpl Yeon, Cpl Burns, Mat 1 Paley, Cpl Vincent
Troisième rangée : Cpl Robert, Sgt Gibbons (Instr EPMFC), Cpl Frost, Cpl Schillemat, Cpl Ambrochi, Cpl Bennett, Cpl Rourke, Mat 1 McEwan, Mat 1 Bourque, Mat 1 Carriere, Cpl Harmsen, Cplc Hall (Instr EPMFC), Sgt Haggith (Instr EPMFC)
Quatrième rangée : Cpl Prokop, Cpl Self, Mat 1 Hann
Photo : Cplc Turcotte

NQ3, COURS 1602 – DIPLÔMÉS DU PELOTON BRAVO, DÉCEMBRE 2016

Première rangée : Cplc Poirier-Desloges (Instr EPMFC), Capt Hogan (Cmdt Instr EPMFC), Adjum Ridley (Instr SMC EPMFC), Mat 1 Lack, Cpl Arksey, Cpl Nogoy, Adjuc Krammer (élève-officier chef d'escadre en second), Cpl Pelkey, Cpl Hill, Cpl Coulson-Fuller, Lcol Battista (Cmdt EPMFC), Cpl Fowler, Mat 1 Brown, Cpl Robertson, Cpl Boyd, Adj Turner (Adj Instr EPMFC)
Deuxième rangée : Sgt Woolridge (Instr EPMFC), Cpl McPherson, Cpl Ellergodt, Cpl Morris, Cpl Stuart, Mat 1 Baker, Cpl Amos, Cpl Luker, Cpl Correia, Cpl Pyefinch, Cpl Collins, Sgt Beswick (Instr EPMFC)
Troisième rangée : Cpl Binkley, Mat 1 Wright, Cpl Shah, Cpl Veltri, Cpl De Boer, Cpl Coon, Cpl Reichmann, Cplc Looyenga (Instr EPMFC)
Quatrième rangée : Cpl Hoert, Cpl Webster, Cpl Zapotoczny
Photo : Cplc Turcotte

NQ 3, COURS 1602 – DIPLÔMÉS DU PELOTON CHARLIE, DÉCEMBRE 2016

Première rangée : Capt Hogan (Cmdt Instr EPMFC), Adjum Ridley (Instr SMC EPMFC), Cpl Gagnon, Cpl Tremblay, Cpl Talbot, Cpl Beaulieu, Adjuc Krammer (élève-officier chef d'escadre en second), Mat 1 Heroux, Cpl Gilbert, Lcol Battista (Cmdt EPMFC), Cpl Touchetee-Bourget, Cpl Baron, Cpl Cote, Cpl Harvey De Roy, Cplc Riel (Instr EPMFC), Sgt Roy (Instr EPMFC)
Deuxième rangée : Adj Turner (Adj Instr), Cpl Nadeau-Collin, Sgt Carrier (Instr EPMFC), Sgt Seguin (Instr EPMFC), Cpl Caron, Cpl Lapierre, Cpl Bouchard, Cpl Berube, Cpl Vincent
Troisième rangée : Cpl Lerourneau, Cpl Irakoze, Cpl Bonneau, Cpl Fortin
Photo : Cplc Turcotte

NQ5, COURS 0021 – DIPLÔMÉS DE DÉCEMBRE 2016

Première rangée : Sgt Pifer (Instr EPMFC), Sgt Calhoun (Instr EPMFC), Capt Hogan (Instr Cmdt EPMFC), Adjuc Krammer (élève-officier chef d'escadre en second), Lcol Battista (Cmdt EPMFC), Sgt Roy (Instr EPMFC)
Deuxième rangée : Cpl Tempelman, Cpl White, Cpl Hearn, Cpl Thibodeau, Cpl Vass, Cpl Simms, Cpl Fagan, Cpl Fraser, Cpl Quint-Pugsley, Cpl Cumby, Cpl Piercey, Cpl Ursini, Cpl Downy, Cpl Desroches
Troisième rangée : Cpl Cuugliari, Cpl Mailman, Cpl Russell, Cpl Booth, Cpl Levesque, Cpl Denning, Cpl Best, Adjum Ridley (Instr SMC), Cpl Conetta, Ajd Martel (Instr EPMFC), Cpl Mignault
Photo : Sgt Picard

DÉPARTS À LA RETRAITE (depuis le dernier numéro)

Mme Nicole Vidal, AA Gp PM FC

Le 13 décembre 2016, sous le regard des diplômés du cours 1602 du NQ 3, le Capt Pat MacMullen (à gauche) remet ses attestations et reçoit son insigne de retraite après 39 ans de service. Félicitations, Pat. Profite bien de ta retraite, tu nous manqueras.

À VENIR

Le **Capc Mike Amirault** partira à la retraite le 4 juillet 2017. Une cérémonie de départ dans la dignité doit avoir lieu le 7 juillet 2017 à Ottawa. Vous pouvez envoyer vos messages et vos anecdotes au Maj Casswell (phillip.casswell@forces.gc.ca).
L'**Adj Mike Stuber** partira à la retraite le 14 mai 2017. Les souhaits de bonne retraite, les photos et les anecdotes peuvent être envoyés au Capt Osborne (robert.osborne@forces.gc.ca).
Le **Sgt Richard Draper** partira à la retraite le 13 mars 2017. Les messages et les souhaits de bonne retraite peuvent être envoyés au Sgt Ciraco (patrick.ciraco@forces.gc.ca).

RETRAITÉS (PAR ORDRE CHRONOLOGIQUE, À PARTIR DU DÉPART LE PLUS RÉCENT)

L'**Adjum Scott Yantha**, le 2 mars 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adj Rose (james.rose@forces.gc.ca).
L'**Adjum Ron Scoffield**, le 28 févr. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adj Forget (jason.forget@forces.gc.ca).
Le **Capf Peter C. (Guy) Killaby**, le 13 févr. 2017. Dernier point de contact militaire : le Maj Moore (cory.moore@forces.gc.ca).
Le **Maj Michel Zybala**, le 15 févr. 2017. Dernier point de contact militaire : le Maj Goudie (shannon.goudie@forces.gc.ca).
L'**Adj Jim McNaught**, le 14 févr. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adj Murphy (tim.murphy@forces.gc.ca).
L'**Adj Rod Jackson** a pris sa retraite le 8 févr. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adj Scandrett (donald.scandrett@forces.gc.ca).
Le **Cpl Tyler Furnis** a été libéré le 5 février 2017. Dernier point de contact militaire : le Mat 1 Marcelli (charles.marcelli@forces.gc.ca).
L'**Adjuc Denise D'Astous** a pris sa retraite le 20 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adjum Lambert (steve.lambert@forces.gc.ca).
Le **Capt Raymond King** a pris sa retraite le 16 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : le Maj Lemire (darren.lemire@forces.gc.ca).
Le **Sgt Oreste Matta** a pris sa retraite le 16 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adj Gallagher (john.gallagher@forces.gc.ca).
Le **Sgt Marie-Josee Langlois** a pris sa retraite le 16 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : le Sgt Keeble (Stephen.keeble2@forces.gc.ca).
L'**Adjum Denise Bolduc** a pris sa retraite le 10 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : le Sgt Smith (cory.smith@forces.gc.ca).
Le **Maj Terry Langs** a pris sa retraite le 10 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : le Maj Campbell (dean.campbell@forces.gc.ca)
Le **Lcol Guy Savard** a pris sa retraite le 10 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : le Capt Collings (daniel.collings@forces.gc.ca)
Le **Maj Jonathan Méthot** a pris sa retraite le 4 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adjum Paulin (marc.paulin@forces.gc.ca).
L'**Adjum Shawn Doolan** a pris sa retraite le 3 janv. 2017. Dernier point de contact militaire : l'Adjum Richards (ward.richards@forces.gc.ca).
Le **Matc Cindy Krammer** a commencé un congé de retraite le 2 nov. 2016. Dernier point de contact militaire : l'Adjuc Krammer (crystal.krammer@forces.gc.ca).

POUR NOUS JOINDRE

Prière d'envoyer vos commentaires généraux concernant le Bulletin de la Branche de la PM à l'une des personnes suivantes :

- Lcol Brian Frei, conseiller de la Branche de la PM – Officiers, à brian.frei@forces.gc.ca ou au 613-949-5111;
- Adjuc Crystal Krammer, Adjuc de la Branche de la PM, à crystal.krammer@forces.gc.ca ou au 705-424-1200-2465;
- Lt Duncan Mackintosh, C de C du Cmdt Gp PM FC et coordonnateur du Bulletin des conseillers de la Branche de la PM, à duncan.mackintosh@forces.gc.ca ou au 613-949-1021;
- Ltv Blake Patterson, OAP Gp PM FC à blake.patterson@forces.gc.ca ou au 613-949-1022.

Pour obtenir des numéros antérieurs du Bulletin des conseillers de la Branche de la PM ou d'autres renseignements sur la Branche, veuillez consulter le site intranet du Gp PM FC : http://intranet.mil.ca/fr/organisations/vcemd/gp-pm-fc.page.

Pour obtenir de l'information sur les carrières, veuillez consulter le site Web du gestionnaire de carrières : http://cmpapp.mil.ca/dgmc/en/career/occupation-detail.asp?mosid=00214.

Si votre adresse courriel doit changer en raison d'un déploiement, d'un congé de maternité, etc., et vous aimeriez continuer de recevoir le Bulletin des conseillers de la Branche de la PM, veuillez communiquer votre nouvelle adresse courriel au Lt Mackintosh ou au Ltv Blake Patterson, OAP Gp PM.

Le Bulletin des conseillers de la Branche de la PM est la revue électronique de notre branche; il vous est envoyé par le cabinet du Cmdt Gp PM FC et il a pour but de diffuser de l'information d'ordre professionnel aux membres de la Branche de la PM, qu'ils soient des militaires de la Force régulière ou de la Réserve, à la retraite ou non, et de promouvoir l'identité de la Branche. Nous tenons pour acquis que tous les articles soumis ont déjà été vérifiés et sanctionnés par les autorités compétentes.

Pour proposer des thèmes d'article ou des idées sur divers sujets concernant la Branche de la PM, veuillez communiquer avec le Lt Duncan Macintosh, C de C du Cmdt Gp PM FC en écrivant à duncan.mackintosh@forces.gc.ca ou en composant le 613-949-1021 **au plus tard le 15 mai 2017.**